



治验实录

「系列丛书」

主 袁 肖
编 通 立 凡

肝胆结石病和胰腺炎

总主编 谭同来





治驗實錄

「系列丛书」

肝胆结石病和胰腺炎

总主编 谭同来

山西出版集团 山西科学技术出版社

图书在版编目(CIP)数据

肝胆结石病和胰腺炎 / 谭同来总主编. —太原: 山西科学技术出版社, 2010.10

(百家名医治验实录)系列丛书

ISBN 978-7-5377-3704-3

I. ①肝… II. ①谭… III. ①肝疾病—结石 (病理)
—中医疗法 ②胆道疾病—结石 (病理) —中医疗法 ③
胰腺炎—中医疗法 IV. ①R256.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 139161 号

肝胆结石病和胰腺炎

主 编: 袁通立 肖月

出版发行: 山西科学技术出版社

社 址: 太原市建设南路 21 号

编辑部电话: 0351-4922073

发行部电话: 0351-4922121

电子邮箱: chszc 2643@sina.com

印 刷: 山西德胜华印业有限公司

开 本: 880 × 1230 1/32

字 数: 240 千字

印 张: 9.875

版 次: 2011 年 1 月第 1 版

印 次: 2011 年 1 月太原第 1 次印刷

印 数: 3000 册

书 号: ISBN 978-7-5377-3704-3

定 价: 20.00 元

如发现印、装质量问题,影响阅读,请与发行部联系调换。



序

清·名医周诒之云：“宋后医书，惟案好看，不似注释古书之穿凿也。”案者，治疗之实录。虽一案一断，通变求新，无不彰显医林前辈的精湛医技和治学风格。昔司马迁为淳于意作传，详记治验病案，凡数十则，脉因证治，琐屑无遗；叶氏《临证指南医案》出，数载医案，其处方之精细，择药之严谨，化裁之玄妙，为后学之津梁，影响深远。读案者，徜徉于病案之中，临医案，观组方，审治法，对话古人，受惠无穷。然今之医案，但出一书，必求之全，徒夸博洽，率意而为。或为师讳过，或为己掩瑕；改头换面，妄言效案，真贋难辨。有的伴师随诊，精粗详录，滴水不漏，灵胎先生早已痛斥的“记账簿子”拿来闪耀，嚼之如蜡，耗人时光。为此，山西科技出版社刻意推出一部具有综合性、实用性、规范性、时代性的丛书——《百家名医治验实录》。

《百家名医治验实录》丛书分《头痛》、《眼科疾病》、《颈椎病》、《脑梗塞》、《肺结核》、《乳腺病》、《肝胆结石和胰腺炎》、《腹泻与痢疾》、《泌尿系结石》、《肾病综合征》等10部，共300余万左右字。从书突出专科专病；突出古今名医的医案、治法及方药。名医次序以出生年月排定，简要介绍名医的从医经过及学术专长；医案、治法、方药，取正、取变、取幽、取达，吸其精华，清真灵活，立意高远。织千丝成锦，酿百花成蜜，体现了编写者的智慧与才干。书中收罗之宏博，评按之精当，很有学术价值。不失为校园教习者、临证行医者、科研工作者必备之良书。



“浮花浪蕊岂真芳，语朴情醇是正行。”中医同仁们，在知识更新一日千里，生活节奏加快的今天，我们必须以实心励实行，以实学求实用。多读一些医案吧，让我们站在他们的肩膀攀登，借鉴他们的经验前行。

谭同来

庚寅仲春于湘江之滨



编写说明

一、本书的编写以“撷取名医治疗肝胆结石病和胰腺炎经验，尽量保持文献原貌，重病案敷陈简笔医理述说，突出临床实用服务中医各界”为原则。

二、收录 94 位名医大家以生年为序，无考者置后。部分在当地著名医家且在治疗肝胆结石病和胰腺炎有特长者，亦加收录于后。

三、每篇以医家姓名为题，正文前简介医家从医经过、学术地位及学术特长。无考者则仅述其奉职之地。

四、正文按丛书体例对收录资料加以条理明晰，把握要旨，着眼实用。文中“按”为编者根据文中内容综合所述，部分为编者观点。

五、文献来源及整理者，均列入文后。未列者多为医家自撰，或资料未列，或转抄遗漏。

六、遵循“尽量保持文献原貌”的编写原则，在古今计量单位、处方药名等方面不予划一。

本册书由湖南省醴陵市中医院袁通立医生与湖南中医药高专科学学校肖凡老师主笔编写，限于编者水平，所述难免有误，诚望广大读者斧正。对本书所引文献作者、资料整理者及相关出版社谨致谢忱！

《百家名医治验实录》系列丛书编委会

总 主 编 谭同来

策 划 赵志春

副 主 编 肖 凡 李 玄 颜进取

编委 (以姓氏笔画排序)

邓小琴	王学锋	王德瑜	许卫平	全 韩
肖 凡	肖跃群	李 玄	刘 彬	刘文艺
刘 峰	刘振兴	杜 妍	陈美仁	陈 波
张咏梅	邱赛红	旷秋和	林清启	武宗理
胡 蓉	郭 翔	聂亚雄	夏 瑜	袁晓红
袁通立	袁 桂	晏建立	徐伟辉	徐 慧
符逢春	彭桂阳	詹育和	谭同来	谭笑丽
颜进取	熊丽萍			

学术秘书 许卫平 刘 峰 刘 彬 刘振兴 赵彦琴

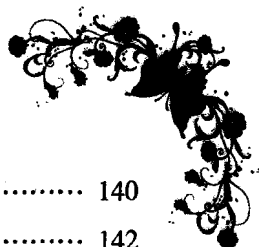


目 录

1. 张仲元	1
2. 刘天鉴	2
3. 王合三	3
4. 李斯炽	6
5. 李翰卿	8
6. 张子琳	11
7. 魏长春	15
8. 傅再希	17
9. 刘惠民	19
10. 张伯臾	21
11. 周慕新	25
12. 黄文东	26
13. 李聪甫	29
14. 姜春华	32
15. 叶心清	33
16. 陈苏生	35
17. 赵芬	39
18. 张孝纯	40
19. 潘澄濂	41
20. 马云翔	46
21. 关幼波	48



22. 袁述章	50
23. 李培生	54
24. 马光亚	56
25. 乔仰先	59
26. 祝湛予	62
27. 李培生	67
28. 王大经	70
29. 俞慎初	73
30. 屠揆先	74
31. 邓铁涛	78
32. 张志雄	81
33. 盛循卿	84
34. 朱锡祺	86
35. 李玉奇	88
36. 刘渡舟	90
37. 金明渊	91
38. 朱良春	92
39. 丁光迪	102
40. 米伯让	115
41. 熊魁梧	118
42. 何承志	119
43. 俞尚德	120
44. 颜德馨	123
45. 颜正华	128
46. 何任	133
47. 胡天雄	136



48. 周信有	140
49. 金寿山	142
50. 高辉远	146
51. 张琪	147
52. 李寿山	149
53. 焦树德	154
54. 路志正	159
55. 方和谦	162
56. 张镜人	164
57. 章真如	166
58. 谢兆丰	175
59. 胡建华	176
60. 秦亮甫	178
61. 吴咸中	182
62. 蒋文照	194
63. 原明忠	196
64. 程亦成	198
65. 王宝恩	200
66. 赵冠英	202
67. 徐景藩	210
68. 叶景华	216
69. 周耀庭	230
70. 王国三	234
71. 李济仁	236
72. 张云鹏	238
73. 朱曾柏	242



74. 徐经世	245
75. 单健民	247
76. 刘启庭	250
77. 杜雨茂	251
78. 孔昭遐	253
79. 彭培初	255
80. 李成纲	260
81. 范国梁	262
82. 裴正学	264
83. 许幅光	268
84. 朱培庭	270
85. 康广盛	279
86. 单兆伟	282
87. 周岱翰	285
88. 王裕颐	287
89. 沈舒文	289
90. 李佃贵	292
91. 陈意	296
92. 石志超	298
93. 杨春波	300
94. 毕庚年	302



1. 张仲元

张仲元 (1863~1939)，乐亭县西南乡张家铺村人。幼年聪颖好学，只因家境贫寒而废读辍学，跟随其父张祥云在京城行医。清光绪、宣统年间供职于太医院，是中国历史上最后一位太医院院使。我国中西医结合医学教育的创始人之一。

胁痛二案

1. 土圉木郁胁痛案

郝××，男，60岁。头眩呕苦肋肋作痛，倦怠，食不甘味，且厌食肥甘厚味，善太息，小溲黄，检查肝功能正常，苔微干，脉息弦数。证属脾虚不运，土圉木郁则胆逆，胆逆则胃逆，湿郁遏胆之患。药用：柴胡 6g，青蒿 10g，青皮 6g，陈皮 6g，生麦芽 15g，川朴花 6g，青黛 1.5g，六一散 10g，伏龙肝 15g，代赭石 10g，旋覆花 10g (包)，黄芩 10g，郁李仁 6g，法半夏 10g，生姜三片。

按：柴胡、青蒿、黄芩、生麦芽清胆，和解少阳以止胁痛，青皮、陈皮、法半夏和胃止呕；旋覆花、代赭石、伏龙肝降胃清眩而止呕逆；郁李仁温胆而通腑气，全方以蒿芩清胆汤加减清胆降逆为治。

2. 木乘土位胁痛案

李××，男，31岁。右肋隐痛已历年余，食纳正常，夜寐不安，善太息，时作呕逆，口苦体倦神果，颜面不泽，经检查肝功能试验正常，苔白，脉息弦细而数。证属胆道不利，气逆冲胃，脾虚运乖，木乘土位，亦为湿郁遏胆之患。药用：茯苓 12g，茵陈 12g，



炮姜 3g, 苍术 10g, 生姜 1.5g, 川厚朴 6g, 枣仁 10g, 郁李仁 10g, 生麦芽 15g, 白蔻仁 6g, 乌梅 3 个, 木瓜 6g, 木香 6g, 苏梗 10g。

按：郁李仁、枣仁温肝治目不瞑，炮姜、苍术、生麦芽醒脾燥湿温中；茵陈、木香清湿热理气滞；乌梅、木瓜、苏梗敛肝温胆而止胁痛，此治木乘土之方也。

参考资料：

《张仲元医生临床经验》

2. 刘天鉴

刘天鉴（1876~1978 年），湖南茶陵县人，读医书四百余种，临症七十余年。平生著有《喉证摘要》、《中医新编》、《医学诊疗摘要》、《绿江野客医案》等，惜原稿散缺，尚少存帙。

寒积凝滞胆石症案

尹某，女性，32 岁。患胃脘痛反复发作已 3 年多，每因劳累、受凉或饮食不节而发。在县人民医院多次照片检查为：胆囊炎，胆石症。患者不同意手术，经中西药治疗，时缓时剧，1965 年 3 月间，其痛大发作，上中脘部疼痛，牵引胸背，持续钝痛，阵发性加剧，呕吐食物残渣及涎沫，呕吐后，其痛不减，抬来我处诊治。患者锁眉焦急，面带暗晦，时时哀号，声音壮厉，舌苔薄白，质淡红而润，按其腹部上中脘痛甚，上脘偏右按之痛更剧，小溲清长，大便灰白色而不畅，诊其脉弦紧。此系寒气滞结，阴邪凝聚为患。法以辛热，散其寒积，以温通逐其阴凝，拟用熟附、细辛、大黄、川



椒、制川乌，服3剂。服后疼痛顿除，呕吐平复。越日复诊：其脉紧象未除，继服原方2剂，以清除寒凝之陈积，半载后，病不复发。

按：此证类似胆囊炎，中年妇女较为多见，一般大都主张手术，然手术后，亦有复发者。中医认为，此证乃湿热蕴结而成。用清热利湿行气散瘀之品，名曰利胆。胆何不利？非独湿热也。盖胃脘痛原因虽多，大多由饥饱失度，寒温不时，损及脾阳，饮食精微，不得运化，被寒气凝聚变为淤积而停结成疾，发则疼痛呕吐，牵引背部。所拟之方，乃《金匱》之法、是由大建中汤，大黄附子汤、乌头赤石脂丸化裁而来，用治斯疾，累见功效。然斯疾，有痛数天而发黄疸者，是郁久化热也。予用当归芦荟丸，取效颇捷。

参考资料：

《金匱名医验案精选》刘天鉴，学苑出版社，2000年1月

3. 王合三

3

王合三（1881~1955），男，满族黄旗人，儒医两界之名流也。擅长内、儿、妇科，自制中成药固崩片、止溃片、止疟片等，疗效显著，誉满中州。河南省中医院成立时，被选为首届院长。

胆囊炎二案

1. 慢性胃炎、胆囊炎案

姚某，女，70岁。胃胀满伴昼日烦躁不得眠而10年，加重两年半。10年前由于饮食不当致胃部胀满，稍伴有疼痛，曾到市五



院行胃镜检查，诊为萎缩性胃炎。内服药治疗，时轻时重。又于1998年第二次胃镜检查，诊为：食管贲门慢性炎症；痘疹性胃炎。服药治疗后胃胀减轻。之后出现昼日烦躁不得眠，每夜入睡2~3个小时，易醒，醒则不易入睡，近胃脘胀满，时有疼痛，不欲饮食，食亦不可吃硬食，食量少，嗳气时作，大便干，口干渴，体重减轻。B超检查：肝脏大小正常，轮廓清，被膜光滑，肝内呈细小伴粗大致密光点，回声较强，肝内管道纹理清。胆囊范围53mm×23mm，轮廓清，壁糙，囊内未见明显异常，晨空腹胃内见滞留液。提示：慢性胆囊炎；胃内见滞留液。血液流变学检测：血流变轻度异常。患者形体消瘦，面色萎黄。检查上腹正中有一轻度硬条索状物（亦称笔管征），中脘穴及脘1、脘2两穴压痛，脉象弦硬，舌质紫黯，苔干呈灰黄色。诊为慢性胃炎、胆囊炎。治以健脾和胃、舒肝清热，药用：白术10g，生黄芪15g，山药15g，厚朴15g，槟榔10g，蒲公英20g，白芍15g，陈皮10g，焦三仙各10g，花粉15g，甘草6g，牡蛎20g，姜半夏15g，金钱草15g，水煎服。配用益寿乐胶囊，每次4粒，每日3次，内服。于3月28日第1次复诊，患者自觉服上药3剂后胃痛减轻，饮食渐好转，大便日1次，不稀，已不吐酸，脉弦，舌质黯紫，苔从灰黄转为厚腻白苔。照上方去白芍，加小茴香10g，酸枣仁30g，远志10g，生姜3片，水煎服，余同前。4月1日第2次复诊，自诉服上药2剂后情况转好，因吃生梨，又致胃部痛，大便日1次，口干减轻，仍昼日烦躁不得眠，夜已睡眠较好，脉弦，舌质黯苔白。又予：生黄芪15g，当归10g，柴胡10g，黄芩6g，白术10g，生姜3片，厚朴15g，槟榔10g，丹参10g，砂仁10g，金钱草15g，焦三仙各10g，花粉15g，酸枣仁30g，牡蛎20g，远志10g，甘草6g，水煎服。于4月4日第3次复诊，服上药3剂后，昼日烦躁不得眠已基本消失，并可中



午睡眠 1 小时，夜已安宁，可连续入睡，而且熟睡达 8 个小时。现患者正在治疗中。

按：仲景《伤寒论》中由于误治造成病人昼日烦躁不得眠，与本案所诊治慢性病患者由于胆囊炎、胃炎等所致胃胀满痛伴昼日烦躁不得眠有类似之处；虽症状相类似，但病因不同，治法亦异。若对此病人误用仲景干姜附子汤，必有变证。

2. 急性胆囊炎案

患者杜某，女，35 岁，工人，藏族，以右胁痛来诊。自诉：右胁疼痛，伴食欲不好 4 年 6 个月。病史：五年前曾行阑尾炎和输卵管手术。术后右胁疼痛，面目一身尽黄，当地医生误以“肺炎”治疗无效。后到县医院才诊为胆囊炎，用藏药治疗，右肋胆囊仍经常疼痛，且到晚上加重，并感腹满闷胀和压迫感，大便干结，日一行，食欲不好。作胆囊造影，显示胆囊收缩功能差。曾服普罗本辛、四环素、酵母治疗，不仅病情不减，反而加重。检查：患者精神尚可，右上肋缘下可触及肿大胆囊，有触压痛。舌质微红，苔薄白。诊断：急性胆囊炎伴肿大胆囊。因肝胆互为表里，胆气郁结，胆汁瘀滞，易致胆囊肿大与收缩功能差。胆囊触之疼痛，伴大便干结，舌质微红，均因少阳邪热，入里所致，拟用舒肝利胆和解少阳之热邪，和胃清热以下肠中之燥屎之法，用柴胡 15g，金钱草 30g，黄芩 15g，鸡内金 12g，厚朴 9g，杭白芍 15g，元胡 12g，大黄 15g（后下），甘草 9g，水煎服。服上药 6 剂，胸胁满闷缓解，疼痛减轻，大便燥屎得通，肿大之胆囊减小，触痛已轻。又遵上方继续内服 12 剂，大便从干变软，胸胁满闷已明显舒适，疼痛轻微，精神恢复，饮食接近常人。共计复诊 4 次，除右肋微有压痛外，诸症全无，又带中药 3 剂回家巩固疗效。

按：对于胆囊炎的治疗，大体分为急性和慢性二类。慢性胆囊



炎，以舒肝、化痰、益气为总的治疗原则；急性胆囊炎，以舒肝行气、清热祛湿为主。并掌握“六腑以通为用”的原则灵活辨证论治。常以柴胡 9~15g，黄芩 6~20g，金钱草 15~30g，芍药 9~30g，木香 6~20g，甘草 6~15g，为基础方药。如胸胁疼痛加香附、川楝子、郁金、元胡、五灵脂、蒲黄；脘腹胀满加厚朴、枳壳、槟榔、瓜蒌；恶心呕吐加陈皮、半夏、生姜、竹茹、白术；高热口渴加生石膏、知母、寒水石、天花粉；清热解毒加金银花、蒲公英、连翘、地丁、白花蛇舌草；舒肝利胆退黄加梔子、大黄、茵陈、青蒿；清热利湿加黄柏、茯苓、泽泻、薏仁；便秘加大黄（后下）、芒硝（冲）；消化不好加神曲、麦芽、山楂等。轻者，单用中药辨证治疗可愈，严重者，可中西医结合。

参考资料：

《中国百年百名中医临床家丛书》王合三，中国中医药出版社，2001年1月第一版

4. 李斯炽

李斯炽（1892~1979），四川省成都市人。中医教授。师从成都老中医董稚庵。历任四川中医学院中医教研组主任，成都中医学院院长。从事中医诊疗工作六十余年，积累了丰富的经验，对内科疾病尤为擅长。主要著作有《中医内科杂病讲义》，《李斯炽医案》。

清热除湿治疗胆胀案

关××，女，30岁，初诊：1971年2月23日。主诉：患慢性